

Formation pour débutants



Site national : www.etwinning.fr

Site international : www.etwinning.net



Bureau des enseignants



salle de travail avec élèves

Espace d'entraînement académique :

<http://new-twinspace.etwinning-training.net/web/p16704>

Les premiers pas sur eTwinning

1. S'inscrire... www.etwinning.fr

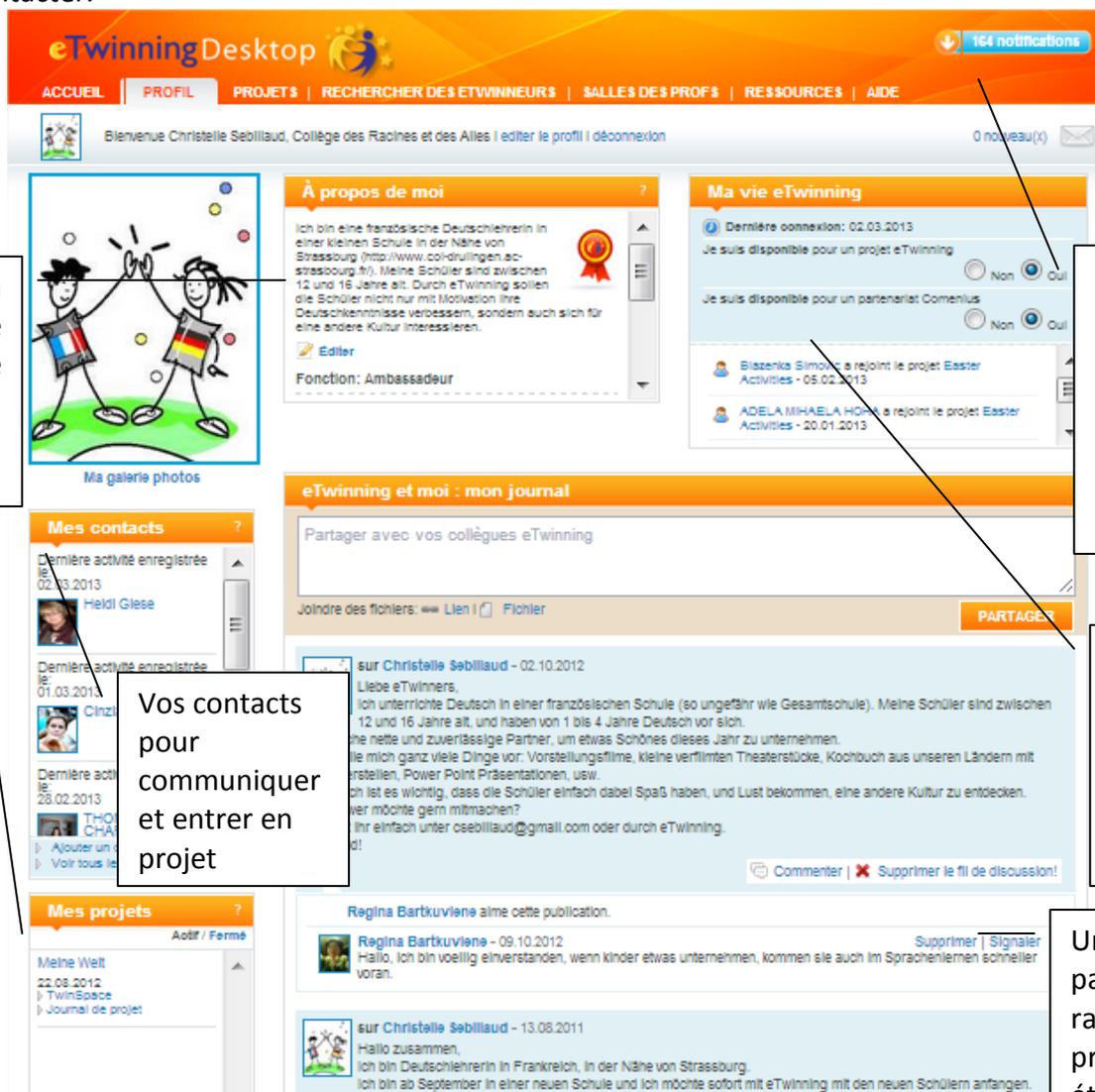
Cliquez sur « M'inscrire » puis compléter le formulaire de préinscription, suivez ensuite le lien transmis par e-mail afin de finaliser votre inscription.



2. Accéder au tableau de bord « Desktop »

L'accès au tableau de bord personnel se fait grâce au nom d'utilisateur et au mot de passe créé lors de l'inscription (étape 1)

3. **Créer et éditer son profil** : ce sont les informations qui seront visibles par tous les utilisateurs. Vous pouvez les compléter et les modifier à tout moment afin que les partenaires potentiels aient envie de vous connaître et de vous contacter.



Informations à propos de vous et de votre établissement

Messagerie

Des notifications pour vous informer des derniers événements sur votre page

Accès direct à vos projets

Vos contacts pour communiquer et entrer en projet

Vos dernières activités sur le site, projets, préférences, ajouts de contact...

Un journal où partager par rapport à vos projets, votre établissement...

4. Rechercher des partenaires de projet : plusieurs possibilités

Les forums permettent de *déposer des appels à projet* pour trouver des partenaires (pensez à un titre précis, mentionnez l'âge des élèves et la langue de communication envisagée pour le projet) ou de *répondre à des propositions de projet* (directement sur le forum ou via la messagerie interne).

Lorsqu'un partenaire se présente, rendez vous sur sa page afin de l'ajouter dans vos contacts. On ne peut proposer un projet qu'avec un « contact existant ».

CONSEIL : prenez le temps de l'échange et de la discussion (modalités du projet, rythme des activités et des contacts entre enseignants, objectifs visés, possibilités matérielles des établissements/élèves, compétences informatiques que l'on souhaite mettre en œuvre, les différentes productions notamment finales...) avec les partenaires avant d'entamer le projet !

Exemples de projets proposés sur le forum :

Forum: eTwinning Projects: 16-19			
Use this forum to look for eTwinning contacts who work with pupils between the ages of 16-19.		CRÉER UN MESSAGE	RECHERCHER DANS UN FORUM
Sujet	Dernière publication	Auteur	Réponses
ETWINNING WEBQUEST PROJECT	29.11.2012 18:14	Maria Mendela	1
penpals	29.11.2012 17:23	Hilal Doğu	1
Echange scolaire - Scambio turistico - Découvrir les richesses de la ville de mon correspondant, ses habitudes, sa vie	29.11.2012 17:00	Ludovic Mariani	0
A PLANNED PROJECT NEEDS PARTNERS!! CONTACT ME!!	29.11.2012 16:46	Busem Doğan	0
My town - European Town!	29.11.2012 16:29	Manica Andreea	11
Gemeinsam unsere Deutschkenntnisse verbessern	29.11.2012 16:26	Vitalina Kovalska	1
WE NEED PARTNERS TO SET UP A PROJECT!! Eco-Schools & Recycling Project	29.11.2012 16:17	Busem Doğan	0
Dis moi ton musée, je te dirai qui tu es	29.11.2012 13:08	Elodie ISOARD	4
looking for a partner school interested in an exchange using English i UK, Ireland, danmark, or Sweden	29.11.2012 12:41	Eva Sanchez Coll	1
Denmark and the Danes - UK/Irish partnership preferred	29.11.2012 11:25	Anders Holbæk	0
student exchange	29.11.2012 09:58	Adam Skrzynski	2
A new European Museum	28.11.2012 23:31	CHRISANTHI ELIOPOULOU	3
CREATING A SCHOOL RADIO	28.11.2012 22:28	OZAN SÖRMÜŞ	0
Looking for a Dutch partner for student exchange spring 2013	28.11.2012 20:53	Birthe Nielsen	2
looking for a partner school interested in an exchange using English i UK, Ireland, danmark, or Sweden	28.11.2012 20:35	Eva Sanchez Coll	0
Danish School is seeking partner for student Exchange asp	28.11.2012 20:28	Birthe Nielsen	11
If you interested, please contact me	28.11.2012 19:59	Mehmet YALÇIN	0
Partners needed for ecology project! :)	28.11.2012 17:07	Goran Gotlibović	2
Analizando la obra de ést@ artist@	28.11.2012 15:00	Mikel Mendizabal	0
Nuestra revista comú electrónica "PALABRA"	28.11.2012 14:54	Petronela Bombová	0

Forum: eTwinning Projects: 16-19			
Use this forum to look for eTwinning contacts who work with pupils between the ages of 16-19.		CRÉER UN MESSAGE	RECHERCHER DANS UN FORUM
Sujet	Dernière publication	Auteur	Réponses
L'EAU : projet en langue Française	23.11.2012 15:25	Halioua Mahjoub	0
social care	23.11.2012 14:14	Barbecke Eve	8
a social project	23.11.2012 13:03	Esma Ertürk	0
TURKEY, ITALY, ROMANIA, GREECE, LITHUANIA, POLAND, FRANCE, NETHERLAND, CROATIA, FINLAND ARE LOOKING FROM OTHER EUROPEAN COUNTRIES PARTNERS FOR READY COMENIUS PROJECT	23.11.2012 09:38	Şebnem Şegelmış	0
student exchange with Poland	22.11.2012 20:34	Jolanta Krakowiak	0
Looking for an exchange school in Spain!	22.11.2012 20:24	Inna Ruiz	1
Looking for an exchange school in France.	22.11.2012 20:21	Inger Apesland Reisdjø	1
Slovakia is looking for eTwinning partners	22.11.2012 19:05	Zuzana Morávková	2
a ready project for Leonardo...	22.11.2012 15:55	ergün korkmaz EML ATL	0
youth exchange 1.1	22.11.2012 15:00	ULUDAG İLKNUr	0
looking for partners	22.11.2012 11:07	Esnur Abaydin	0
beauty of our region	22.11.2012 09:58	Dušan Hanula	10
A project in English	22.11.2012 09:41	Małgorzata Dziegielewska-Kozak	11
Need more partners for a project on food	22.11.2012 09:00	elodie faber	29
Learning English through songs	22.11.2012 08:54	Joanna Ostapowicz	12
"more Portugal, Spain, Italy, Turkey...Southern partners"	22.11.2012 08:44	Glykeria Gouvatsou	1
NEED VOCATIONAL SCHOOL OF HOTEL INDUSTRY !	21.11.2012 21:07	anna jakubus	0
Projekt "Aus unserem Leben"	21.11.2012 20:42	Vlasta Juríková	0
Physics experiment in English	21.11.2012 20:21	Laure Coutarel	10
Can we finally measure the difference in the gravitational acceleration?	21.11.2012 20:16	Anke Van Roy	1

Diverses langues

Diverses matières scolaires (pas uniquement les langues !), possibilité de collaboration entre les différentes matières du cursus des élèves

5. Mettre en place et créer un projet :

Sélectionnez votre école partenaire (obligatoirement dans un autre pays, d'autres partenaires, de votre pays ou non, peuvent être rajoutés par la suite, après sa validation).

Remplissez ensuite toutes les rubriques concernant votre projet et soyez précis, ces informations sont destinées aux Bureaux Nationaux eTwinning qui valident (ou non) votre projet.

Projets > Créer un nouveau projet

Créer un nouveau projet

SÉLECTIONNER UNE ÉCOLE SÉLECTIONNER UN CONTACT DESCRIPTION DU PROJET APERÇU

DESCRIPTION DU PROJET

Décrivez votre projet. Ces informations permettent à votre Bureau d'assistance national de décider de l'approbation de votre projet.

Vous avez sélectionné : Bruno Ruiz, Escola Túrbula, Sant Adrià de Besòs, ESPAGNE (Modifier)

Titre *
Utilisez des lettres ou des chiffres, mais évitez les signes) < >

Breve description *
Décrivez votre projet clairement et utilisez des mots-clés pour permettre aux autres participants de vous trouver.

Langue(s) de communication *
Vous pouvez en choisir plus qu'une

<input type="checkbox"/> български	<input type="checkbox"/> čeština
<input type="checkbox"/> dansk	<input type="checkbox"/> Deutsch
<input type="checkbox"/> ελληνικά	<input type="checkbox"/> English
<input type="checkbox"/> español	<input type="checkbox"/> eesti keel
<input type="checkbox"/> suomi	<input type="checkbox"/> français
<input type="checkbox"/> hrvatski	<input type="checkbox"/> magyar
<input type="checkbox"/> italiano	<input type="checkbox"/> lietuvių kalba
<input type="checkbox"/> latviešu valoda	<input type="checkbox"/> malti
<input type="checkbox"/> nederlands	<input type="checkbox"/> norsk
<input type="checkbox"/> polski	<input type="checkbox"/> portugês
<input type="checkbox"/> română	<input type="checkbox"/> slovenčina
<input type="checkbox"/> slovenščina	<input type="checkbox"/> svenska
<input type="checkbox"/> Türkçe	

Quelle est la tranche d'âge des élèves du partenaire potentiel de ce projet ? *

3 à 3

Combien d'élèves participeront en tout au projet ? *

0-10

Domaines *
Vous pouvez en choisir plus qu'une

<input type="checkbox"/> Arts plastiques	<input type="checkbox"/> Astronomie
<input type="checkbox"/> Biologie	<input type="checkbox"/> Chimie
<input type="checkbox"/> Conception et technologie	<input type="checkbox"/> Droit
<input type="checkbox"/> Economie	<input type="checkbox"/> Economie domestique
<input type="checkbox"/> Education au développement durable	<input type="checkbox"/> Education au fait religieux/Religions
<input type="checkbox"/> Education civique/Citoyenneté	<input type="checkbox"/> Education physique et sportive (EPS)
<input type="checkbox"/> Enseignement préscolaire/Enseignement maternel	<input type="checkbox"/> Enseignement spécialisé
<input type="checkbox"/> Geology	<input type="checkbox"/> Ethique
<input type="checkbox"/> Histoire	<input type="checkbox"/> Etudes européennes
	<input type="checkbox"/> Géographie
	<input type="checkbox"/> Histoire de la culture

1.
Les champs obligatoires sont marqués d'un astérisque (*)
Soyez précis et utilisez la ou les langues de communication que vous avez choisi d'utiliser avec vos partenaires.
N'oubliez pas que la ou les langues de communication de votre projet représentent les langues que vous utiliserez le plus souvent avec vos partenaires.
Soyez précis et choisissez les thèmes les plus pertinents pour votre projet. Sélectionnez-en le moins possible pour mieux spécifier votre projet (s'il s'agit principalement d'un projet sur les langues étrangères, n'indiquez pas d'autre thème).

Une fois le formulaire envoyé, votre partenaire doit accepter le projet qui doit être validé par les 2 Bureaux Nationaux.

Cette validation déclenche l'ouverture du Twinspace qui sera votre espace de travail virtuel, qui est (en général) assez rapide et vous pourrez donc mettre en œuvre votre projet.

6. Le twinspace, espace de travail collaboratif virtuel

Le Twinspace est géré par les enseignants responsables du projet. C'est un espace GRATUIT et SECURISE (il est tout de même impératif d'informer les parents du dispositif et de faire signer une autorisation de droit à l'image au préalable).

The screenshot shows the TwinSpace interface for 'ACADÉMIE DE STRASBOURG'. The top navigation bar includes 'HOME', 'ACTIVITÉS DE PROJET', 'BLOG', 'SALLE DES PROFS', 'ESPACE ÉLÈVES', 'CHAT', and 'MODE D'EMPLOI'. A user greeting 'Welcome Christelle Sebillaud!' is visible in the top right. The main content area is divided into several sections:

- Boîte de réception:** A section for email management with buttons for 'Boîte de réception', 'Envoyé', and 'Brouillons'. It shows a message list with columns for 'De', 'Date', and 'Sujet'. A callout points to this section with the text 'Une boîte mail'.
- Activités récentes:** A list of recent activities with timestamps and descriptions, such as 'Christelle a chargé un nouveau document, outils Internet. 16:55 Document de vue Allez au dossier'. A callout points to this section with the text 'Un journal d'activités récentes'.
- Calendrier:** A calendar section with tabs for 'Résumé', 'Jour', 'Semaine', 'Mois', 'Année', 'Événements', and 'Exportation/Importation'. A callout points to this section with the text 'Un calendrier'.
- Menu général:** A yellow box containing management options: 'Gérer les membres', 'Inviter des membres', and 'Modifier les mots de passe de l'élève'. A callout points to this menu with the text 'Menu général'.
- Membres:** A section showing member statistics (17 Enseignants, 0 Élèves, 0 Visiteurs) and a table of members with columns for 'Photo', 'Nom', and 'Dernière connexion'. A callout points to this section with the text 'Les participants et leurs profils'.

L'invitation des participants est faite par les enseignants administrateurs du Twinspace depuis la page d'accueil, il est possible d'inviter des élèves, des enseignants ou des visiteurs et d'attribuer des droits à chacun d'entre eux (Administrateur ou Membre, modifiable à tout moment). L'inscription de membre donne lieu à la création de noms de connexion et de mots de passe modifiables transmis par mail à l'enseignant.

Le Twinspace offre la possibilité de créer différentes pages d'activités en fonction des besoins du projet.



Les pages peuvent être communes à tous les groupes ou réparties par groupe de nationalité

A partir du bouton « Gérer les activités », les enseignants peuvent créer les différentes pages d'activité, les modifier, les déplacer, les supprimer... A tout moment.



Un espace dédié aux enseignants, sorte de salle des profs où les élèves n'ont pas accès.

Une fonction chat, pour la discussion instantanée.

L'espace élève, visible par tous

Le « catalogue » des pages d'activités est varié. Une fois le type de page choisi, il suffit de cliquer « Créer ».

Un espace blog, ou chacun est libre de s'exprimer

Tableau de bord eTwinning Visiter le portail eTwinning

Twinspace

WELCOME Natacha Hansen!

PAGE D'ACCUEIL | ACTIVITÉS DE PROJET | **BLOG** | ENSEIGNANTS | ÉLÈVES | CHAT | MODE D'EMPLOI

Cette page est publique

Blog

Rechercher Ajouter une publication

French students' hometown presentations!
4 décembre 2012 16:25
Éditer Permissions Supprimer
Go to the activity page to discover our town and region 😊
Écrit par Natacha Hansen | 5 Vues, 1 Commentaires | Marquer

VIDEO ON PISA
3 décembre 2012 16:34
Éditer Supprimer
I uploaded the video on our city made by some Italian students, forgive them for some wrong pronunciations of the words, I hope you can enjoy in any case! 😊
bye
annalisa
Écrit par annalisa di pierro | 18 Vues, 1 Commentaires | Marquer

FOR LINA
30 novembre 2012 17:26
Éditer Supprimer
please ,Lina ,I don't understand have you got a student aged 22 ? the presentation that you uploaded, who is he? a student?
Écrit par annalisa di pierro | 14 Vues, 3 Commentaires | Marquer

NEWS FROM FRANCE
23 novembre 2012 13:05
Éditer Permissions Supprimer
The French students had a look at your presentations and wrote emails this morning... We hope to hear from you very soon 😊
Écrit par Natacha Hansen | 41 Vues, 8 Commentaires | Marquer

Colmar and Alsace!

Petit lexique des activités disponibles sur la plateforme Twinspace :

- **BLOG** : tout utilisateur peut publier des messages et des commentaires (page PUBLIQUE).
- **FORUM** : permet une discussion suivie.
- **WIKI** : page de publication collaborative.
- **BIBLIOTHEQUE DE DOCUMENTS** : permet de charger et d'échanger différents types de fichiers texte, audio, vidéo, diaporamas... (.doc, .jpeg, .pdf, .mp3, .mp4, .wmv, etc.)
- **GALERIE D'IMAGES** : permet de charger et d'échanger des photos.
- **AFFICHAGE DE CONTENU WEB** : permet de créer une page de type web ou de renvoyer à des pages et documents hébergés sur des sites web (youtube, vimeo, etc.) cf Liste des Outils

7. Des difficultés, des questions... Besoin d'aide ?

Vous trouverez plusieurs rubriques d'aide (onglet « Menez votre projet ») sur la page d'accueil www.etwinning.fr:

The screenshot shows the eTwinning website interface. At the top, there are navigation links: 'Me connecter', 'Twinning' (with a dropdown arrow), 'ou', and 'M'inscrire'. Below this is the eTwinning logo and the tagline 'La communauté pour les écoles d'Europe'. A navigation menu includes 'eTwinning', 'Actualités', 'Formations', 'Menez votre projet', and 'Contactez-nous'. The 'Menez votre projet' section is highlighted with a blue bar and contains a sub-menu with 'Les 7 étapes d'un projet', 'Ressources', 'FAQ', 'Carte eTwinning', 'eTwinning en vidéo', and 'Idées de projet Marie Curie'. A central image shows a group of people in a meeting. To the right, text reads: 'Dans un projet eTwinning, vous n'êtes jamais seul ! Dans « Menez votre projet », vous trouverez : un guide « pas à pas » pour penser et mettre en œuvre votre projet, des réponses très complètes à vos questions techniques, de nombreux exemples de projets, la Carte des projets eTwinning dans votre académie, des recommandations d'outils pour réaliser vos projets'. Below this, it says 'Et vous pouvez toujours nous contacter ou contacter votre correspondant académique eTwinning !'. Three callout boxes provide further details: one points to the 'Ressources' menu, another to the central text, and a third to the 'Menez votre projet' header.

Callout 1 (top right): Contactez le Bureau d'Assistance National ou le Correspondant Académique selon le problème rencontré

Callout 2 (middle right): Des pistes méthodologiques pour mener à bien votre projet

Callout 3 (bottom right): Répertoire d'un grand nombre de questions classées par catégories et leurs réponses.

Callout 4 (bottom left): Des guides, carnets de route, tutoriels, sites utiles, rappels sur la législation, documents-types, liens vers des projets ayant reçus le Label Qualité

8. Sites et contact utiles

● Des sites à visiter :

- www.etwinning.net : l'actualité eTwinning, les séminaires...
- <http://www.ac-strasbourg.fr/pedagogie/langues/mobilite-internationale/mobilite-numerique/etwinning/>: l'espace pédagogique des langues vivantes de l'académie de Strasbourg dédit une page à la mobilité numérique.
- <http://www.ac-strasbourg.fr/pedagogie/langues/culture-numerique/>: la page de l'académie de Strasbourg dédiée à l'utilisation des TICs, des conseils et de nombreux outils vous sont proposés afin d'enrichir à la fois vos cours et vos projets eTwinning.

● Contact :

Sophie COUMEL, Responsable régionale
CRDP de l'académie de Strasbourg
23, rue du Maréchal Juin – 67007 Strasbourg
Sophie.coumel@crdp-strasbourg.fr ou 03 88 45 50 45

Outils pour le TwinSpace

Ces outils peuvent être utilisés dans le cadre d'eTwinning, et beaucoup peuvent être intégrés dans le TwinSpace grâce à un lien d'intégration.

Outils son :

Voki	http://www.voki.com/	créer un avatar qui parle (ex : mon animal préféré, avatar pour se présenter)
Audiolingua	logiciel	Les élèves s'enregistrent et peuvent déposer directement le fichier sur le TwinSpace
Audio dropbox	http://clear.msu.edu/teaching/online/ria/audioDropbox/	les élèves s'enregistrent et l'enregistrement est envoyé directement dans la boîte du professeur
Voxopop	http://www.voxopop.com/	débats audios en ligne
Vocaroo	http://vocaroo.com/	enregistreur
Voicethread	http://voicethread.com/	commenter une image/video mise en ligne

Outils image / video:

Fotobabble	http://www.fotobabble.com/	partager une photo à commenter
Videoquiz builder	http://www.eslvideo.com/	intégrer un quiz à une video
Pixton	http://www.pixton.com/de/	Créer une BD en ligne
Dvolver ou Meemov	http://www.dvolver.com/moviemaker/make.html	Créer des films animés en ligne
Freemake Video Converter	Logiciel à télécharger	Convertir et compresser des fichiers sons ou videos pour pouvoir les mettre plus facilement sur le TwinSpace

Outils présentations :

Prezi	www.prezi.com	Créer une présentation animée
Glogster	http://www.glogster.com/	créer des posters avec des objets multimédia
Slideshare ou authorstream	http://www.slideshare.net/ http://www.authorstream.com/	mettre un power point en ligne
Issuu	http://issuu.com/home	Créer un livre virtuel en ligne (à partir d'un pdf par exemple)

Outils d'écriture collaborative :

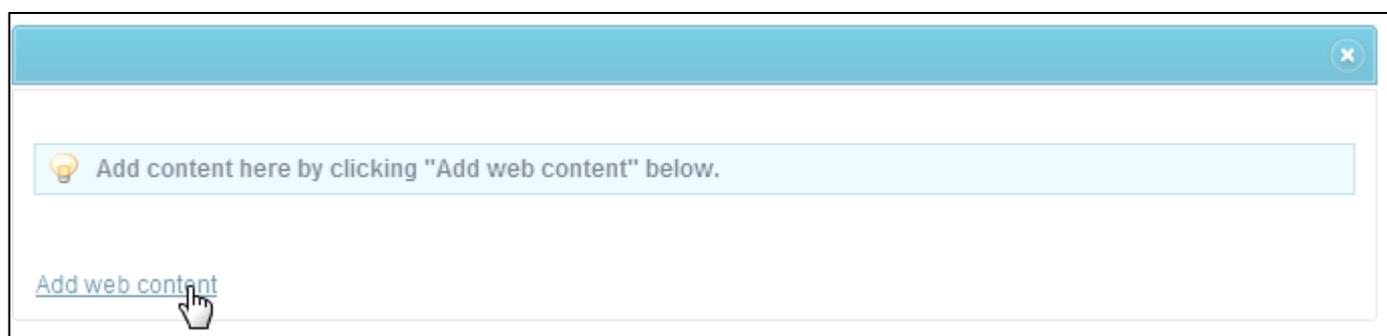
Twitter	Twitter.com	Il faut créer un compte prof, mais on peut imaginer une écriture collaborative en temps réel (histoire...)
PrimaryPad	http://primarypad.com/	Écriture collaborative Exemple d'utilisation : http://www.lettres.ac-versailles.fr/spip.php?article1180
Google Docs	https://docs.google.com/forms	Faire remplir un questionnaire à la classe partenaire
Padlet	http://padlet.com/	Créer un « mur » où les élèves viennent déposer leurs post-it (texte, image, son, video) pour, par exemple, donner leur opinion sur un sujet.
AnswerGarden	http://answergarden.ch/	pour réaliser des brainstormings faciles et rapides

Comment intégrer ces outils au TwinSpace

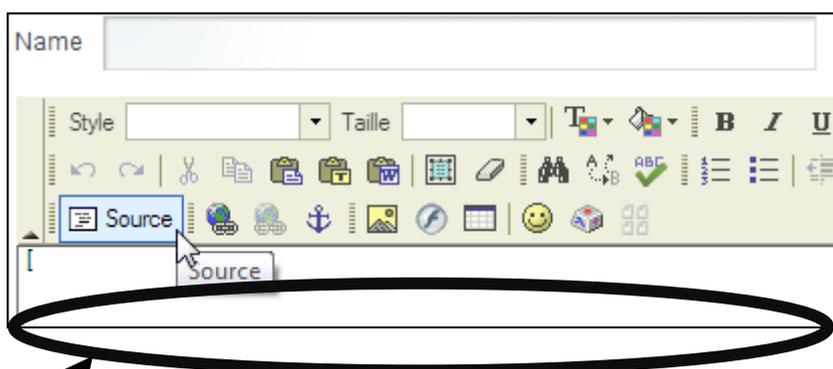
1. Sur le TwinSpace, dans votre activité de projet, ajoutez l'application WebContent.



2. Cliquez sur Add Web Content. Ajoutez un titre à votre page, écrivez le texte que vous souhaitez ajouter.



3. Ajouter votre vidéo/image/outil à la fin. Pour cela, cliquez sur le bouton [Source].



4. Rendez-vous à la page de votre vidéo, ou autre outil, pour récupérer le lien d'intégration (ou **Embed code**), souvent en cliquant sur Partager, puis intégrer. Copiez ce lien, et collez-le dans le WebContent du TwinSpace. Pour terminer, cliquez sur **Save**.

